



# 探討深水埗區「普教中」情況

## 政府如何捍衛廣東話嘍香港傳承

### 背景

根據教育局語文教育及研究常務委員會(語常會)喺 2015/16 學年做嘅「香港中、小學推行『以普通話教授中國語文科』(『普教中』)概況調查」,宜家有 71.7%小學同埋 36.9%中學有搞「普教中」,當中 16.4%小學同埋 2.5%中學就係全面「普教」中,其餘就局部或者喺部分班級實施。

喺今年,深水埗區第 40 校網所有三十間小學入面,有七間小學全部班級都用「普教中」上堂,局部或者喺部分班級實施嘅小學亦都有九間,而保留全部用粵語教中文就有十四間。即係話,有用「普教中」上堂嘅小學就已經佔全區小學超過一半。

但係喺 2016 年教育局公佈由教大做嘅研究發現,無明顯證據話用普通話教中文比用廣東話好,「普教中」對學生學中文明顯無幫助。我哋喺社區亦都睇到、聽到有唔少嘅小朋友講普通話,又或者用一啲我哋好少用嘅字,例如「雪糕」會講做「冰淇淋」、「番茄」講做「西紅柿」等等,明顯見到宜家啲小朋友對廣東話嘅意識愈來愈薄弱,我哋更加要諗諗廣東話嘍香港仲可唔可以繼續傳落去俾我哋嘅下一代。

「唐詩同宋詞公認咗係古華夏史上最出色嘅詩詞作品之一。而今日嘅嶺南就保留咗一種好啱用嚟讀唐詩宋詞嘅話 - 廣東話。現代廣東話係現存咁多種唐話入面其中一種最近中古漢語嘅,讀起中古時代嘅唐詩宋詞上嚟好多都好押韻,保留到好多嘅中古漢語入面成日都聽到嘅入聲 - 即係用 p、m、k 做尾嘅音。而今日嘅嶺南就保留咗一種好啱用嚟讀唐詩宋詞嘅話 - 廣東話。」[1]

廣東話同中古音嘅關係密切,廣東話嘅精髓就在於語言生動,九個聲調就可以令講嘢嘅人喺講嘅時候有抑、揚、頓、挫;亦同時可以喺言談之間搵到唔同人嘅情感同態度。有唔少嘅古代詩詞大部分都係以粵語朗誦,句尾嘅押韻同平仄亦都係有助傳承粵語嘅文化同埋傳統嘅文學。

「石室詩士施氏,嗜獅,誓食十獅。氏時時適市視獅。十時,適十獅適市。是時,適施氏適市。氏視是十獅,恃矢勢,使是十獅逝世。氏拾是十獅屍,適石室。石室濕,氏使侍拭石室。石室拭,氏始試食是十獅。食時,始識是十獅屍,實十石獅屍。試釋是事。」趙元任

# 探討深水埗區「普教中」情況

## 政府如何捍衛廣東話嘍香港傳承

---

試諗吓，當學習言語都講求快、靚、正，中國自古以來嘅文字傳承就會斷送嘍我地一輩身上，實在愧對前人。

### 提問

- 1) 教育局 2016 年之後有冇再做有關「普教中」對學生學中文嘅研究？
- 2) 面對深水埗區內小學生粵語嘅能力愈來愈差，上一輩、我輩同下一代，粵語普通話互相衝擊，教育局會點樣解決呢個亂局？
- 3) 民政處會唔會畀啲資源出嚟，搞一啲推廣粵語嘅活動，促進我哋深水埗街坊嘅粵語水平？

文件提交人： 冼錦豪、黃傑朗、李文浩、劉家衡

文件提交嘍： 2020 年 11 月 26 日深水埗區議會社區事務委員會會議討論

文件提交日： 2020 年 11 月 11 日

[1] 粵詩 | 維基百科

<https://zh-yue.wikipedia.org/wiki/%E7%B2%B5%E8%A9%A9>